Trasponel



Atribución de imagen: Angel Castaño con IA Dall-e

En español: Cruzar, Pasar

[*verbo*]

(dicho de una persona o cosa) Moverse hasta quedar oculto de la vista de otro, por ejemplo al doblar una esquina, pasar un cerro, una puerta, etc.

Ver: Ajorral, Traspuesto

• ?¿Has visto a mi hermana de pasal? ?Uy, ara mesmito ha traspuesto la esquina. Anda, que l'agarras.

• Nô andes saliendo a juegal ya, que el sol ya ha traspuesto el monte y en un rato es de noche.

• Tira con na bici, que tu amigo jade rato qu'ha traspuesto vêlallí ese cerro y tie qu'estal ya en Guaperal lo menos.

• Deja a los niños en paz y tira palante, qu'encuantisque traspongas la puelta ya se van tos a su casa.

Comentarios:

En el estándar se admite este verbo con el uso 1 aunque está en desuso.

Origen: Latín. **Nos entró a través del** castellano antiguo. **Es** español inusual. **Se usa en** algunas partes de España.

Etimología:

Del latín **transponere** (*mover a un lugar distinto*).

© Raíces de Peralêda (Peraleda de la Mata, Cáceres, España)
Web: raicesdeperaleda.com